

المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة) Resource:

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license.
unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिन्दी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)

ف

□□, □□□□, □□□□, □□□□□□, □□□□□□, □□□□□□, □□□□□□-□□□□, (□□□□□□□) □□□, □□□, □□□□□, □□□□, □□□□, □□□□, □□□□, □□□□, □□□□□□□, □□□□□, □□□□□, □□□□, □□□□□, □□□□□, (□□□□□□□) □□□, □□□□□□, □□□□, □□□□□, □□□□□, □□□□□, □□□□□

الفخر - إحساس إيجابي

يُشير مصطلح "الفخر" في هذا السياق إلى الشعور بالرضا الكبير أو البهجة تجاه شخص ما أو شيء ما. عندما يستخدم مصطلح "التفاخر بهذا المعنى، يعني مدح شيء أو شخص ما بشكل كبير والتحدث عن الأشياء الجديرة بالثناء فيه أو فيه.

- يشير مصطلح "الفخر" عندما يستخدم بمعنى إيجابي إلى الشعور بالبهجة الكبيرة تجاه شيء ما أو الشعور بالرضا الكبير أو البهجة تجاه ما حققه شخص ما أو تجاه صفاتيه أو قدراته الجديرة بالإعجاب.

عبارة "افتخر بعملك" تعني أن تجد البهجة في أداء عملك بشكل جيد.

يمكن لشخص ما أن يكون فخوراً بما يفعله دون أن يكون متفاخراً بذلك. بعض اللغات لديها كلمات مختلفة للمعنى الإيجابي لـ "الفخر" والمعنى السلبي لـ "التفاخر".

الشخص المتواضع لا يتفاخر بنفسه ولا يفخر بنفسه بل يفتخّر بالله وبما فعله الله معه وما يفعله حتى الله الإسرائييليين على عدم التفاخر بثروتهم أو قوتهم أو حقولهم المثمرة أو نواميسهم بل أن "يتفاخروا" أو يفخروا بحقيقة أنهم يعرفونه".

A horizontal sequence of 15 empty square boxes followed by a colon, used for a list item.

• يمكن ترجمة المعنى الإيجابي لـ "أفتخر" كـ "البهجة أو "الرضا" أو "السرور".

يمكن أيضًا ترجمة "افتخر بـ" كـ"سعید بـ" أو
"اضـ، عنـ" أو "مـتهجـ بـ(انـحـازـاتـ)".

● يمكن ترجمة عبارة "افتخر بعملك" كـ "جد الرضا
"في أداء عملك بشكا، حدد

● يمكن أيضًا ترجمة عبارة "افخر بالرب" كـ "ابتهج بكل الأشياء الرائعة التي فعلها ربنا" أو "كن سعيدًا بقدرة الله الـ رب"

● يمكن ترجمة المعنى الإيجابي لـ "التفاخر بـ" كـ "التمهيد بـ" أو "الابتعاد بـ"

(انظر أيضًا: متواضع، بوجة، فخور بالمعنى السلبي)

الفرزي

□□□□□:

كان الفرزيون مجموعة من عدة مجموعات سكانية في أرض كنعان. لا يُعرف الكثير عن هذه المجموعة من حيث أسلفهم؛ من كانوا أو في أي جزء من كنعان عاشوا.

- ذكر الفرزيبن ذكرًا مُتكررًا في العهد القديم. يُسجّل سفر القضاة أنَّ الفرزيبن صاحبوا شعب إسرائيل وأثروا فيهم كي يعبدوا آلهة باطلة.

- لاحظ أنَّ عشيرَة فارص التي تُدعى "الفارصيين" كانت مجموعة سكانية مختلفة عن الفرزيبن. قد يكون من الضروري تهجئة الأسماء تهجنةً مختلفةً بال تمام لتوضيح ذلك.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: كنعان, الله باطل)

الفرات

□□□□□:

الفرات هو اسم أحد الأنهار الأربع التي جرت عبر جنة عدن. إنه النهر الذي يُذكر في الكتاب المقدس أكثر من غيره.

- النهر الحديث المسمى الفرات يقع في الشرق الأوسط وهو أطول وأهم نهر في آسيا.
- مع نهر دجلة، يحد الفرات منطقة من الأرض تعرف باسم بلاد ما بين النهرين.
- المدينة القديمة أور، التي جاء منها إبراهيم، كانت عند مصب نهر الفرات.
- كان هذا النهر أحد حدود الأرض التي وعد الله أن يعطيها لإبراهيم (تكوين 15:18).
- أحياناً يُطلق على الفرات لقب "النهر" ببساطة.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

ملوك 1:21-9:20 •أخبار الأيام 2:8-8:7 •خروج 18:3-16 •تكوين 13:7 •يشوع 11:3-9 •

□□□□□ □□□□□:

• H6522 قاموس سترونج

الفلسطينيون

□□□□□:

كان الفلسطينيون جماعة من الناس يسكنون منطقة تعرف بفلسطين على طول ساحل البحر المتوسط. واسمهم يعني "شعب البحر".

- أخبار الأيام 1:5-9 •
- أخبار الأيام 2:25-26:9 •
- خروج 3:23-30 •
- تكوين 13:2-14 •
- أشعياء 7:20 •

□□□□□ □□□□□:

• H5104, H6578, G21660 سترونج

- كانت هناك خمس مدن فلسطينية رئيسية: أشدود، عسقلان، عقوون، جت، وغزة.
 - كانت مدينة أشدود في الجزء الشمالي من فلسطين، ومدينة غزة في الجزء الجنوبي.
 - في الغالب يشتهر الفلسطينيون بسبب السنوات العديدة التي كانوا فيها في حرب مع الإسرائيليين.
 - كان القاضي شمشون محارباً مشهوراً ضد الفلسطينيين، حيث استخدم قوة خارقة من الله في حربه.
 - قاد الملك داود الكثير من المعارك ضد الفلسطينيين بما في ذلك المرة التي هزم فيها المحارب الفلسطيني جيليات، عندما كان شاباً.

(انظر أيضًا: كنعان، صحراء، مصر، قادش، سيناء)

- ملوك 11:18
 - صموئيل 25:1
 - تكوبين 19:21-22
 - عدد 10:11
 - عدد 4-13:3

A horizontal row of ten empty square boxes, used for input fields or list items. A colon is positioned at the end of the row.

• H0364، H6290: سترونغ

فَلَمْ

A horizontal row of fifteen empty rectangular boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity.

- أخبار الأيام 11:18-9
 - صموئيل 13:4
 - أخبار الأيام 25:9-26
 - تكوين 11:10-14
 - مزمور 1:56-2

• H6429، H6430: سترونگ

فَاران

الفأس أداة تُستخدم لقطع أو تقطيع الأشجار أو الخشب.

- عادةً ما يكون للفأس مقبض خشبي طويل مع نصلٍ معنديٍ كبيرٍ متصلًا بالنهائية.
 - إنْ كانت لديك في تفاصلك أداة مشابهة للفأس فيمكن استخدام اسم تلك الأداة لترجمة "فأس".
 - طرق أخرى لترجمة هذا المصطلح قد تشمل "أداة قطع الأشجار" أو "أداة حشبية مع نصلٍ" أو "أداة لقطيع الخشب ذات المقبض الطويل".

● في واحد من أحداث العهد القديم، سقط نصل الفاس في نهر، لذا فهن الأفضل أن تحتوي الأداة الموصوفة على نصل يمكن فصله عن المقص الخشبي.

- ملوك ٦:٧-٨
 - ملوك ٥:٦-٢
 - قضاء ٤٩-٩:٤٨
 - لوقا ٩:٣
 - متى ١٠:٣
 - مزمور ٣:٣٥

• H1631, H4621, H7134,
قاموس سترونغ G05130

(اقتراحات لتنمية كفاية تدريمة الأسماء)

فاسد

□□□□□□□:

تشير مصطلحات "فاسد" و "فساد" إلى حالة أصبح فيها الناس مدمنين أو غير أخلاقيين، أو غير أمناء.

- مصطلح "فاسد" يعني حرفيًا أن يكون "منحرفًا" أو "مكسورًا" أخلاقيًا.

الشخص الفاسد ابتعد عن الحق ويفعل أشياء غير أمنية أو لا أخلاقية.

إفساد شخص ما يعني التأثير على ذلك الشخص للقيام بأشياء غير أمنة وغير أخلاقية.

□□□□□□□□□□□□□□:

- يمكن ترجمة مصطلح "إفساد" إلى "التأثير على شخص فعل الشر" أو "التبسيب في أن يكون شخص ما غير أخلاقي".

يمكن وصف الشخص الفاسد بأنه شخص "أصبح غير أخلاقي" أو "يمارس الشر".

يمكن أيضًا ترجمة هذا المصطلح إلى "سيء" أو "لا أخلاقي" أو "شرير".

يمكن ترجمة مصطلح "الفساد" إلى "ممارسة الشر" أو "الشر" أو "اللأخلاقية".

(انظر أيضًا: الشر)

□□□□□□□□□□□□□□:

44-20:42 حزقيال

8-6:6 غلاطية

6:12 تكوير

35-12:33 متى

14:1 مزمور

□□□□□□□□□□□□□□:

H2610, H3891, H4889, H7843, •
H7844, G08610, G13110, G27040,
G53510, G53560

فخ

□□□□□□□:

تشير مصطلحات "الفخ" و "الشرك" إلى الأدوات التي تُستخدم لاصطياد الحيوانات ومنعها من الهروب. إن فعل "ينصب الفخ" أو

يوقع في الفخ" يعني الاصطياد باستخدام الفخ، بينما الفعل "يصطاد" أو "يوضع في الشراك أو المصيدة" يعني الاصطياد باستخدام مصيدة. في الكتاب المقدس، تم استخدام هذه المصطلحات أيضًا بشكل مجازي للحديث عن كيف أن الخطية وإغراقها هما كالفاخ الخفية التي تصطاد الناس وتؤديهم.

- "الفخ" هو حلقة من الحبال أو السلك التي تشد فجأة عندما يخطو الحيوان عليها، مما يوقع ساقه في هذا الفخ.

عادة ما يكون "الشرك أو المصيدة" مصنوعًا من المعدن أو الخشب وله جزآن يغلقان فجأة وبقوة معاً مما يمسك بالحيوان حتى لا يتمكن من الهروب. في بعض الأحيان يمكن أن يكون الشراك حفرة عميقة تم صنعها لكي يسقط فيها شيء.

عادة ما يتم إخفاء الفخ أو المصيدة بحيث يتم أخذ الفريسة على حين غرة.

إن عبارة "تنصب فخ" تعني تجهيز فخ لإصطياد شيء ما.

يشير "الوقوع في الفخ" إلى السقوط في حفرة عميقة أو حفرة تم حفرها وإخفاؤها من أجل اصطياد حيوان ما.

يمكن وصف الشخص الذي يبدأ في ارتكاب الخطايا ولا يستطيع التوقف بأنه "مقيد بالخطية"، وهي إشارة مجازية إلى الطريقة التي يمكن أن يقع بها الحيوان في الفخ ولا يستطيع الهروب.

تماماً كما أن الحيوان مهدد بالأذى بسبب وجوده في فخ، فإن الشخص الذي يقع في فخ الخطية يتعرض للأذى بسبب تلك الخطية ويحتاج إلى التحرير.

(انظر أيضًا: حر، فريسة، الشيطان، يغري)

□□□□□□□□□□□□□□:

26:7 الجامعة

34: 21 لوفا

13: 12 مرقس

5: 18 مزامير

□□□□□□□□□□□□□□:

H2256, H3353, H3369, H3920, •
H3921, H4170, H4204, H4434,
H4685, H4686, H4889, H5367,
H5914, H6341, H6351, H6354,
H6679, H6983, H7639, H7845,
H8610, G00640, G23390, G23400,
G38020, G38030, G39850, G46250

فدان آرام

□ □ □ □ □ :

فدان آرام كان اسم منطقة عاشت فيها عائلة إبراهيم قبل الانتقال إلى "أرض كنعان، يعني اسمها "سهل آرام".

- عندما غادر إبراهيم حاران إلى فدان آرام للسفر إلى أرض كنعان، بقي معظم أفراد عائلته في حاران.

بعد سنوات عديدة، ذهب خادم إبراهيم إلى فدان آرام ليجد زوجة لإسحاق من بين أقاربه هناك ووجد رفقة حفيدة بتوئيل.

سافر يعقوب، ابن إسحاق ورفقة، أيضًا إلى فدان آرام وتزوج من ابنتين لأخي رفقة، لابان، الذي كان يعيش في حاران.

آرام، فدان آرام، وأرام-نهاريم كانت جميعها جزءًا من نفس المنطقة التي تقع الآن في دولة سوريا.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضًا: إبراهيم، آرام، بتوئيل، كنعان، حاران، يعقوب، لابان، رفقة (سوريا)

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

تكوين 28:2 •

تكوين 35:9 •

تكوين 15-46:12 •

□ □ □ □ □ □ :

H6307: سترونج •

فدية

□ □ □ □ □ :

إن مصطلح "فذية" يُشير إلى مبلغ من المال أو دفعه أخرى تطلب أو تُدفع لإطلاق سراح شخص محتجز.

- الفعل "يفدي" يعني دفع مبلغ أو القيام بأمر يتضمن تضحية ذاتية لإنقاذ شخص تم أسره أو استعباده أو سجنه. لذلك فإن هذا المعنى لـ "إعادة الشراء" مشابه لـ "المعنى لـ "الفداء".

سمح يسوع لنفسه بأن يصلب ويموت كفدية لتحرير الخطة من استعباد الخطية لهم، وهذا الفعل من الله بإعادة شراء شعبه من خلال دفع عقوبة خطاياهم يُسمى أيضًا "الفداء" في الكتاب المقدس

□ □ □ □ □ □ □ □ □ :

يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "يفدي" إلى "يدفع حتى يطلق" أو "يدفع ثمناً للتحرير" أو "يعيد شراء

كما يمكن ترجمة عبارة "دفع فدية" إلى "دفع ثمن (الحرية)" أو "تحمّل العقوبة (تحرير الناس)" أو "دفع ما هو مطلوب"

يمكن ترجمة الاسم "فذية" إلى "إعادة الشراء" أو "عقوبة قد دُفعت" أو "الثمن المدفوع" (تحرير أو شراء الناس أو الأرض).

مصطلحاً "فذية" و "فداء" لهما نفس المعنى في الإنجليزية لكن قد يُستخدمان أحياناً بشكل مختلف قليلاً. وقد تحتوي لغات أخرى على مصطلح واحد فقط لهذا المفهوم

• تأكّد من ترجمة هذا بشكل مختلف عن "الكافارة" (انظر أيضًا: الكفار، يفدي)

□ □ □ □ □ □ □ □ □ :

تيموثاوس الأولى 6:2 •

إشعياء 3:43 •

أيوب 23:6 •

لاويين 20:19 •

متى 20:28 •

مزامير 7:49 •

□ □ □ □ □ :

H1350, H3724, H6299, H6306, •
G04870, G30830

فرح

□ □ □ □ □ □ :

فرح

يشير مصطلح "الفرح" إلى شعور بالبهجة أو الرضا العميق. المصطلح المرتبط "فرح" يصف شخصاً يشعر ببهجة كبيرة وملئه بالسعادة العميقة.

- يشعر الشخص بالفرح عندما يكون لديه إحساس عميق بأن ما يمر به جيد جداً.
- الله هو الذي يمنح الناس الفرح الحقيقي.
- لا يعتمد الفرح على الظروف السارة. يمكن الله أن يمنح الناس الفرح حتى عندما تحدث أشياء صعبة جداً في حياتهم.
- أحياناً توصف الأماكن بأنها مُفرحة، مثل البيوت أو المدن. هذا يعني أن الناس الذين يعيشون هناك فرّحون.

ابتهج

مصطلح "ابتهج" يعني أن تكون مليئاً بالفرح والسعادة.

غالباً ما يشير هذا المصطلح إلى الشعور بالسعادة الكبيرة بسبب الأشياء الجيدة التي فعلها الله.

يمكن ترجمته إلى "كن سعيدًا جدًا" أو "كن مسروراً".

"جداً" أو "كن مليئاً بالفرح" ، "عندما قالت مريم "تبهيج روحني بالله مخلصي كانت تعني "الله مخلصي جعلني سعيدة جداً" أو "أشعر بفرح كبير بسبب ما فعله الله مخلصي لي".

□□□□□□□ □□□□□□□:

يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "الفرح" إلى "السرور". أو "الابتهاج" أو "السعادة الكبيرة".

يمكن ترجمة عبارة "افرح" إلى "ابتهاج" أو "كن سعيدًا جدًا" أو يمكن ترجمتها إلى "كن سعيدًا جدًا" بسبب صلاح الله.

يمكن وصف الشخص الفرحان بأنه "سعيد جدًا" أو "مبتهج" أو "سعيد بعمق".

يمكن ترجمة عبارة مثل "اهتف بفرح" إلى "اهتف". بطريقة تظهر أنك سعيد جدًا.

يمكن ترجمة "مدينة مفرحة" أو "بيت مفرح" إلى "مدينة يعيش فيها أناس فرحون" أو "بيت مليء بآنس فرحون" أو "مدينة سكانها سعادة جدًا".
(انظر: المجاز)

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□:

نحريا 10:8

مزמור 2:48

إشعياء 7-6:56

أرميا 16-15:15

متى 10-9:2

لوقا 7:15

لوقا 38-37:19

يوحنا 29:3

أعمال 34-32:16

رومية 2-1:5

رومية 32-30:15

غلاطية 23:5

فيلي 13-10:4

تسالونيكي 1:7-6

- [تسالونيكي 1:16](#) •
- [فليمون 1:7-4](#) •
- [يعقوب 2:1](#) •
- [يوحنا 1:3-4](#) •

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 1:15](#) •
- [данיאל 11:41-40](#) •
- [خروج 14:25-23](#) •
- [تتكوين 50:9-7](#) •

□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□:

- الأرض الصخرية هي الشخص الذي يسمع "7:33".
كلمة الله ويقبلها بفرح
- ملوك الله يشيه أيضاً كثراً مخفياً أخفاه" 4:34.
شخص ما في حقل. وجد رجل آخر الكنز ثم دفنه مرة أخرى. كان مليئاً بالفرح، فذهب وباع كل ما لديه.
واستخدم المال لشراء ذلك الحقل.
- كانت النساء مليئات بالمخافة والفرح الكبير 7:41.
رخصن لإخبار التلاميذ بالأخبار السارة

□□□□□□ □□□□□□:

H6571, H7395, G24600 •

فرعون

□□□□□:

في العصور القديمة، كان يطلق على الملوك الذين كانوا قد حكموا مصر لقب الفراعنة

- في المجمل، لقد حكم أكثر من 300 فرعون مصر.
لأكثر من 2000 عام.
- كان هؤلاء الملوك المصريون "الفراعنة" أقوياء وأثرياء جداً.
- تم ذكر العديد من هؤلاء الفراعنة في الكتاب المقدس.
- وغالباً ما كان يستخدم هذا اللقب كاسم علم بدلاً من كونه مجرد لقب.

(اقرارات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: مصر، ملك)

فُرْسان

□□□□□□:

في زمن الكتاب المقدس، كان مصطلح "الفُرسان" يشير إلى الرجال الذين يمتطون الخيول في المعركة.

- المحاربون الذين كانوا يركبون في مركبات تجرّها الخيول ربما كان يطلق أيضاً عليهم "فُرساناً"، على أن هذا المصطلح عادةً ما يقتصر على الرجال الذين كانوا عملياً يمتطون ظهور الخيول.

- أمر يهوه بنى إسرائيل ألا ينشغلوا بكثرة الفُرسان لأن، امتلاك جيش قوي سيمنهم الثقة في قوتهم الذاتية فيستندون إليها في المعركة على حساب الانكال على يهوه.

- يمكن أيضاً ترجمة هذا المصطلح إلى "مُمتطي". "الخيول" أو "رجال على ظهور الخيول".

(انظر أيضاً: مركبة، حَيْل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال 10:7](#)
- [أعمال 13:7](#)
- [أعمال 21:7](#)
- [تكوين 15:12](#)
- [تكوين 7:40](#)
- [تكوين 25:41](#)

- [إرميا 9:12](#)
- [مزامير 21:104](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H0400, H0957, H0962, H2963, •
H2964, H5706, H5861, H7997, H7998

□□□□□:

كان الفريسيون مجموعة مهمة وقوية من القادة الدينيين اليهود في زمن الرب يسوع.

- كان العديد منهم رجال أعمال من الطبقة المتوسطة وبعضهم كانوا كهنة أيضًا.
- من بين جميع القادة اليهود، كان الفريسيون الأكثر تشددًا في طاعة ناموس موسى والقوانين والتقاليد اليهودية الأخرى.

- كانوا مهتمين جدًا بالاحفاظ على الشعب اليهودي بعيدًا عن تأثير الوثنين من حولهم، يأتي اسم "فريسي" من الكلمة التي تعني "مفرز، منفصل".

- كان الفريسيون يؤمنون بالحياة بعد الموت. كما كانوا يؤمنون بوجود الملائكة والكائنات الروحية الأخرى.

- عارض الفريسيون والصدوقيون الرب يسوع والمسحيين الأوائل بقوة.

(انظر أيضًا: مجلس، قادة اليهود، الناموس، الصدوقيين)

فريسة

□□□□□□:

يشير مصطلح "فريسة" إلى شيء يتم اصطياده، عادةً ما يكون حيوان يستخدم للطعام.

- يمكن أن تشير "الفريسة" بمعنى مجازي إلى شخص يُساء استغلاله أو معاملته أو اضطهاده من شخصٍ أقوى، أو له نفوذ أكبر.
- تصيّد الناس، أو افتراسهم يعني استغلالهم بواسطة قمعهم أو سلبهم شيء يمتلكنه.
- يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "فريسة-صيد" إلى حيوان مطارد أو "حيوان جرى اصطياده" أو "فريسة-ضحية".

(انظر أيضًا: يضطهد)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

أعمال الرسل 26:4 •

يوحنا 2-3:1 •

لوقا 11:44 •

متى 3:7 •

متى 5:20 •

متى 9:11 •

متى 12:2 •

متى 12:38 •

فلبي 3:5 •

□□□□□□ □□□□□□:

أخبار الأيام الأول 11-18:9 •

صموئيل الأول 2:36 •

ملوك الثاني 15-25:13 •

أعمال الرسل 3:6 •

متى 26:15 •

□□□□□□ □□□□□□:

H3701, H3702, H7192, G06930, •

G06940, G06950, G06960, G14060

□□□□□□ □□□□□□:

فضة: G53300 •

فضل (نعمه، قبول)

□□□□□□:

إن مصطلح "فضل" يعني عموماً الموافقة والقبول. كما أن الشخص الذي يفضل شخصاً آخر ينظر إلى ذلك الشخص بشكل إيجابي ويوافق عليه

فضة

□□□□□:

الفضة هي معدن ثمين لامع رمادي اللون يستخدم في صنع العملات والمجوهرات والأواني والحلبي.

- وتشمل الأواني المتنوعة المصنوعة من الفضة الكؤوس والأوعية الفضية، وأشياء أخرى تستخدم للطهي أو الأكل أو التقديم.

- كان الفضة والذهب يستخدمان في إنشاء المسكن والهيكل. كما كان هناك في هيكل أورشليم أواني مصنوعة من الفضة.

- في زمن الكتاب المقدس، كان الشاقل هو وحدة قياس الوزن، وغالباً ما كان يتم التسعير باستخدام عدد معين من شواقل الفضة. أما بحلول زمن العهد الجديد، كانت هناك عمارات فضية بأوزان مختلفة تقاد أيضًا بالشاقل.

- باع إخوة يوسف أخاهم كعبد مقابل عشرين شاقل من الفضة.

- دفع ليهودا ثلاثين قطعة فضية مقابل خيانته للمسيح، إذا لم تكن الفضة متعارف عليها في ثقافة بلدك يمكنك ترجمة هذا المصطلح إلى "معدن ثمين"

(انظر أيضًا: المسكن, الهيكل)

لقد كان يسوع ينحو "في النعمة" عند الله والناس. هذا يعني أن الله والآخرين قد أيدوا ووافقوا على شخصيته وسلوكه

- 100 •

إن التعبير "يجد نعمة" لدى شخص يعني أن ذلك الشخص مُوافق عليه ومقبول من قبل الشخص الآخر.

-

عندما يُظهر الملك نعمة لشخص ما، غالباً ما يعني أنه يوافق على طلب ذلك الشخص ويسنحه إياه

- 1

يمكن أن يكون "الفصل" أيضاً لفتة أو عمل تجاه أو لمصلحة شخص آخر لمنفعته.

- 1

في حين أن مصطلح "المحاكاة" يعني موافقاً من التصرف أو السلوك بشكل متخيّر تجاه بعض الأشخاص دون الآخرين. أي أنه يعني الميل لاختيار أو تفضيل شخص على حساب آخر أو شيء على آخر لأن الشخص أو العنصر مفضل أو مرغوب أكثر. عموماً، تُعد المحاكاة غير عادلة وغير مقبولة

● طرق أخرى لترجمة مصطلح "فضل" يمكن أن تشمل "موافقة" أو "بركة" أو "منفعة".

- 1

• كما يمكن ترجمة "سنة الرب المقبولة" إلى "السنة
• (أو الوقت) الذي سيجلب فيه الرب بركة عظيمة".

- 1

يمكن ترجمة مصطلح "محاباة" إلى "تحيز" أو "تصرّف بظلم" أو "معاملة غير عادلة". كما أن هذه الكلمة مرتبطة بكلمة "مُفضّل"، التي تعني التفضيل فوق الجميع.

A horizontal row of fifteen empty square boxes, intended for children to draw or color in.

صموئيل 2: 25-26

- 1

أخبار الأيام ٢٧:١٩

- 1

کوئٹہ نیشنل

- 1

أعمال الدليل 24 · 27

- 1

١٦:٤١ تکوہ

- 1

تکہ جان

- 1

٢٥٥

- 2

H0995, H1156, H1293, H1779, •
H1921, H2580, H2603, H2896, H5278,
H5375, H5414, H5922, H6213, H6437,
H6440, H7521, H7522, H7965, G11840,
G36850, G43800, G43820, G54850,
G54860

فطير (خبز غير مختمر)

▪ □□□□□□:

يشير مصطلح "الفطير" إلى الخبز الذي يُصنع بدون خميرة أو أي مواد أخرى تُخمر. إن هذا النوع من الخبز مسطح لأنه لا يحتوي على خميرة. يجعله يرتفع.

▪ ، عندما حرر الله بنى إسرائيل من العبودية في مصر
أمرهم بالغفار من مصر سرعة دون انتظار عجينهم
ليختمر. لذا فقد أكلوا فطيراً مع وجتهم. ومنذ ذلك
الحين، ظل الفطير مُستخدمًا في احتفالات الفصح
السنوية وذلك لذكرهم بذلك الفترة.

▪ نظرًا لأن الخميرة تُستخدم أحيانًا كرمز للخطية، فإن
الفطير أو "الخبز غير المختمر" يمثل إرادة
الخطية من حياة الشخص ليعيش بطريقة تكرم الله.

▪ □□□□□□□□□□:

طرق أخرى لترجمة هذا المصطلح يمكن أن تشمل
"خبز بدون خميرة" أو "خبز مسطح لم يرتفع".
تأكد من أن ترجمة هذا المصطلح تتضمن معنى
"ترجمة مصطلح "الخميرة" و "مختمر".
في بعض السياقات، قد يشير مصطلح "الفطير" إلى
"عيد الفطير" وبالتالي يمكن ترجمته بهذه الطريقة.
(انظر أيضًا: خبز، مصر، عيد، الفصح، خادم (عبد)، خطية، خميرة)

▪ □□□□□□□□□□:

- [كورنثوس 5:6-8](#) •
- [أخبار الأيام 30:13-15](#) •
- [أعمال الرسل 12:3](#) •
- [خروج 23:14-15](#) •
- [ع Ezra 6:21-22](#) •
- [تكوين 19:3-1](#) •
- [قضية 21:6](#) •
- [لاويين 8:3-1](#) •
- [لوقا 22:1](#) •

▪ □□□□□□□□□□:

H4682, G01060 • سترونج

فَغُور

فَغُور، جبل فَغُور، بَعْل فَغُور

▪ □□□□□:

يشير مصطلحاً "فَغُور" و "جبل فَغُور" إلى جبلٍ يقع شمال شرق البحر
الميت، في منطقة مُواب.

▪ كان "بيت فَغُور" اسم مدينة، ربما تقع على ذلك
الجبل أو بالقرب منه. في هذا المكان مات موسى بعد
أن أراه الله أرض الموعد.

▪ كان "بَعْل فَغُور" إله الموآبيين الزائف الذين عبده
في جبل فَغُور. كذلك فعل بنو إسرائيل أيضًا حينما
أبتدأوا يعبدون هذا الوثن فعاقبهم الله على ذلك

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: بَعْل، إله زائف، مُواب، البحر الميت، عبادة)

▪ □□□□□□□□□□:

- [العدد 23:28-30](#) •
- [العدد 31:16-17](#) •
- [المزمير 106:28-29](#) •

▪ □□□□□□□□□□:

H1047، H1187، H6465 • سترونج

فِكْرٌ

□ □ □ □ □ □ :

يشير مصطلح "الفكر" إلى ذلك الجزء من الإنسان الذي يفكر ويتخذ القرارات.

- إن فكر كل إنسان هو مجموع أفكاره ومنطقه
- أن "يكون لك فكر المسيح" يعني أن تفك و تتصرف كما كان يسوع المسيح يتفكير و يتصرف. و يعني أيضاً أن تكون طائعاً لله الآب، وأن تطيع تعاليم المسيح، و ذلك من خلال قوة الروح القدس.
- إن عبارة "نَدَمَ" تعني إتخاذ شخص ما قراراً مختلفاً أو أن لديه رأي مختلف عما كان لديه سابقاً.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ :

يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "الفكر" إلى "الأفكار" أو "التفكير" أو "الفهم".

- يمكن ترجمة التعبير "ضع في الإعتبار" إلى "تذكر" أو "انتبه لهذا" أو "تأكد من معرفة هذا".
- يمكن أيضاً ترجمة التعبير "قلبك، و نفسك، و فكرك" إلى "ما تشعر به، وما تؤمن به، وما تفكر فيه".
- يمكن ترجمة التعبير "استحضر" إلى "تذكر" أو "فكر في".
- يمكن أيضاً ترجمة عبارة "نَدَمَ وَ مَضَى" إلى "قرر قراراً مغایراً و مضى" أو "قرر الذهاب في النهاية أو "غير رأيه و مضى".
- يمكن أيضاً ترجمة التعبير "ذَوِي الرَّأْيَيْنَ" إلى "متشككين" أو "غير قادرين على اتخاذ القرار" أو "ذوي أفكار متضاربة".

(انظر أيضاً: يومن, القلب, النفس)

□ □ □ □ □ □ :

- لوقا 10:27
- مرقس 6:52-51
- متى 21:29
- متى 22:37
- يعقوب 4:8

□ □ □ □ □ □ :

ج: سترونج H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G12710, G13740, G33280, G35250, G35400, G35630, G49930, G55900

فُلُك

□ □ □ □ :

فُلُك هي اسم منطقة كبيرة في أرض كنعان، تقع على طول ساحل البحر الأبيض المتوسط.

- كانت المنطقة تقع على طول السهل الساحلي الخصب جداً الممتد من يافا شمالاً إلى غزة جنوباً. وكان طولها حوالي 64 كم وعرضها 16 كم.
- كانت فُلُك محتلة من قبل "الفلسطيين"، وهم مجموعة من الناس الأقوية الذين كانوا أعداءً معتادين لبني إسرائيل.

(انظر أيضاً: الفلسطينيين, غزة, يافا)

□ □ □ □ □ □ :

- أخبار الأيام 10:9-10
- يوئيل 3:4
- مزامير 60:8-9

□ □ □ □ □ □ :

ج: سترونج H6430, H6429

فُلُك

□ □ □ □ □ □ :

إن مصطلح "فُلُك" يشير حرفيًا إلى صندوق خشبي مستطيل مصنوع لحمل أو حملة شيء ما. يمكن أن يكون الفُلُك كبيراً أو صغيراً، اعتماداً على ما يتم استخدامه فيه.

● في الكتاب المقدس، تُستخدم كلمة "فُلُك" لأول مرة للإشارة إلى القارب الخشبي المستطيل الكبير جداً الذي بناه نوح للنجاة من الطوفان الذي جاء على العالم كله. وكان للفُلُك قاع مسطح وسقف وجدران.

● يمكن ترجمة هذا المصطلح بطرق مختلفة مثل "قارب كبير جداً" أو "صندل" أو "سفينة شحن" أو "قارب كبير على شكل صندوق".

● إن الكلمة العربية المستخدمة للإشارة إلى هذا القارب الضخم هي نفس الكلمة المستخدمة للسلة أو السفط الذي حمل الطفل موسى عندما وضعته أمه في نهر النيل لإخفائه. وفي هذه الحالة، تُترجم عادةً إلى "سلة" أو سبط".

● في عبارة "تابوت العهد"، تُستخدم كلمة عبرية مختلفة للكلمة "فُلُك". يمكن ترجمتها إلى "صندوق" أو "صندوق خشبي" أو "حاوية".

● عند اختيار مصطلح لترجمة "فُلُك"، من المهم في كل سياق أن نأخذ في الاعتبار حجمه وما يُستخدم له

(انظر أيضًا: تابوت العهد, سلة)

(انظر أيضًا: مصر، يوسف (العهد القديم)، فرعون)

□□□□□□□□□□□□□□:

[تتكوين 37:36-34](#) •

[تتكوين 39:2](#) •

[تتكوين 39:14](#) •

□□□□□□□□□□□□:

H6318: سترونخ •

في المسيح

□□□□□□□:

إن عبارة "في المسيح" والمصطلحات ذات الصلة تشير إلى حالة أو وضعية العلاقة مع يسوع المسيح من خلال الإيمان به.

□□□□□□□□□□□□:

[بطرس 1:20](#) •

[خروج 36:33](#) •

[خروج 6:30](#) •

[تتكوين 5:4](#) •

[لوقة 27:17](#) •

[متى 39:24](#) •

□□□□□□□□□□□□:

H0727, H8392, G27870 •

فوطيفار

□□□□□:

كان فوطيفار مسؤولاً مهماً لدى فرعون مصر خلال الفترة التي بيع فيها يوسف كعبد لبعض الإسماعيليين.

● اشتري فوطيفار يوسف من الإسماعيليين وعينه مسؤولاً عن بيته.

● عندما أُتهم يوسف زوراً بتهمة ارتكاب الخطأ، وضعه فوطيفار في السجن.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

- يوحنا 1:5
 - كورنثوس 2:17
 - تيموثاوس 1:2
 - غلطية 1:22
 - غلطية 2:17
 - فاليمون 1:6
 - رؤيا 1:10
 - رومية 1:9

سترونج: G15190, G29620, G55470

فَلَوْلَهُ الْسَّمَاءُ

فَلَمَّا رَأَى الْمُهُاجِرَ

•

- كان فيلبيس الرسول واحداً من التلاميذ الاثني عشر الأصليين ليسوع المessianي وكان من فرقته حيث

دعا فلاني، نشاننا، لمقابلة يسو ع

● سأل يسوع فيليبُسُ عن كيفية إطعام جمِع يزيد عن 5000 شخص.

• في عشاء الفصح الأخير الذي تنا
تلاميذه، تكلم إليهم يسوع عن الله،
منه أن Δ ربكم الآب

قد تفضل بعض اللغات كتابة اسم **فيليب** هذا بطريقة
تختلف عن **فيليب** الآخر (أي المبشر) لتقادي
اللاتين.

الأطباس

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: فيليبس)

- لأنك تؤمن بال المسيح
- لأن المسيح قد خلصنا
- في خدمة الرب
- الانكال على الرب
- بسبب ما فعله الرب

ان الاشخاص الذين "يؤمنون بـ"المسيح أو الذين لديهم ايمان في" المسيح، يؤمنون بما علّمه يسوع" ويتقون به لكي لا يخلصهم بسبب ذبيحته على الصليب التي قد دفعت دينونة خطاياهم، وقد تحتوي بعض اللغات على كلمة واحدة تترجم أفعال مثل "الإيمان بـ" أو "المشاركة في" أو "الثقة في"

أيضاً: المسيح، الرب، يسوع الامان، الثقة

(انظر أيضًا: المسيح، رب، يسوع، الإيمان، الثقة)

□□□□□□ □□□□□:

- [أعمال الرسل 14:1](#)
- [يوحنا 44:1](#)
- [يوحنا 6:6](#)
- [لوقا 14:6](#)
- [مرقس 3:19-17](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- [سترونج G53760](#)

فيلبي

□□□□□:

كانت فيلبي مدينة كبرى ومستعمرة رومانية تقع في مقدونيا في الجزء الشمالي من اليونان القديمة. كان يُطلق شعب فيلبي اسم "الفيلبيين".

- سافر بولس وسيلا إلى فيلبي للكرaza بالMessiah لشعب فيلبي.

أثناء وجودهما في فيلبي، تم القبض على بولس وسيلا، لكن الله حررهما بمعجزة.

- رسالة فيلبي في العهد الجديد هي رسالة كتبها الرسول بولس إلى المؤمنين الذين في كنيسة فيلبي.
- لاحظ أن هذه المدينة تختلف عن قيصرية فيلبي التي كانت تقع شمال شرق إسرائيل بالقرب من جبل حرمون.

(انظر أيضًا: قيصرية، مؤمن، كنيسة، مقدونيا، بولس، سيلا)

□□□□□□ □□□□□:

- [تسالونيكي الأولى 2:1-2](#)
- [أعمال الرسل 16:11](#)
- [متى 16:13-16](#)
- [فيلبي 1:1](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- في يوم من الأيام، ذهب بولس وصديقه سيلا إلى مدينة فيلبي ليكرزا ببشرة المسيح في اليوم التالي، أطلق قادة المدينة سراح بولس وسيلا من السجن وطلبوها مغادرة فيلبي.

□□□□□□ □□□□□□:

- [سترونج G53740, G53750](#)

فيليب

□□□□□:

في الكنيسة الأولى في أورشليم، كان فيليبي واحدًا من سبعة قادة اختبروا لرعاية المسيحيين الفقراء والمحاججين، وخاصة الأرامل.

- استخدم الله فيليبي لمشاركة الانجيل مع الناس في العديد من المدن المختلفة في مقاطعات اليهودية والجليل، بما في ذلك رجل إثيوبي قابله على الطريق الصحراوي إلى غزة من أورشليم.

بعد سنوات، كان فيليبي يعيش في قيصرية عندما أقام بولس ورفاقه في منزله في طريق عودتهم إلى أورشليم.

- يعتقد معظم مفسري الكتاب المقدس أن فيليبي المذكور لم يكن نفس الرجل الذي كان تلميذًا للرب يسوع ويحمل نفس الاسم. قد تفضل بعض اللغات استخدام تهجنات مختلفة قليلاً لأنواع هذين الرجلين للتوضيح. أنهم رجلان مختلفان.

(اقترادات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: فيليب)

فينيقية

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

أعمال الرسل 6:6-5 •

أعمال الرسل 8:6 •

أعمال الرسل 8:13 •

أعمال الرسل 8:31 •

أعمال الرسل 8:36 •

أعمال الرسل 8:40 •

□□□□□□ □□□□□□:

G53760 •

فينحاس

□□□□□□:

كان فينحاس اسم اطلق على رجلين في العهد القديم

أحد أحفاد هارون كان كاهاً يُدعى فينحاس، وهو الذي عارض بشدة عبادة الآلهة الكاذبة في إسرائيل.

أنفذ فينحاسبني إسرائيل من وباء أرسله يهوه لمعاقبتهما على الزواج من نساء ميديانيات وعبادة آلهتهم المزيفة.

في عدة مناسبات، ذهب فينحاس مع جيشبني إسرائيل لتدمر الميديانيين.

فينحاس الآخر المذكور في العهد القديم كان أحد أبناء علي الكاهن الأشرار في زمن النبي صموئيل.

قتل فينحاس وأخوه حفني عندما هاجم الفلسطينيون إسرائيل وسرقوا تابوت العهد.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: تابوت العهد، نهر الأردن، مديان، الفلسطينيين، صموئيل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

صموئيل 1:4 •

عزرا 8:2 •

يشوع 14-22:13 •

العدد 7-25:6 •

□□□□□□ □□□□□□:

H6372 •

□□□□□□:

في العصور القديمة، كانت فينيقية أمة ثرية تقع في كنعان على طول ساحل البحر المتوسط، شمال إسرائيل.

شغلت فينيقية منطقة من الأرض كانت في المنطقة الغربية مما هو دولة لبنان الاليوم.

في زمن العهد الجديد، كانت عاصمة فينيقية هي صور. وكانت مدينة صيدا هي المدينة الفينيقية الأخرى المهمة. كانت فينيقية قريبة من سوريا، لذا كان يُطلق على الناس من تلك المنطقة "الفينيقيون". السوريون.

كان الفينيقيون معروفون بمهاراتهم في التجارة باستخدام أشجار الأرز الوفيرة في بلادهم، وبلغاتهم للصيغة الأرجوانية باهظة الثمن، وبقدرتهم على السفر والتجارة عن طريق البحر. كما كانوا بناة قوارب ماهرین للغاية أيضًا.

أحد أقدم الأبجديات تم إنشاؤها من قبل الشعب الفينيقي. كانت أبجديتهم مستخدمة على نطاق واسع بسبب تواصلهم مع العديد من الشعوب من خلال التجارة.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: الأرز، الأرجوان، صيدا، صور)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

أعمال الرسل 21-11:19 •

أعمال الرسل 4-15:3 •

أعمال الرسل 21:2 •

إشعياء 12-23:10 •

□□□□□□ □□□□□□:

H3667, G49490, G54030 •